



**Latvijas Republikas Bauskas novada pašvaldības  
Lietuvas Republikas Pakrojas rajona pašvaldības  
Polijas Republikas Ripinas pilsētas pašvaldības  
un  
Zviedrijas Karalistes Hedemoras komūnas**

**SADRAUDZĪBAS LĪGUMS**

par kopīgu sadarbību ekonomikas, izglītības, kultūras, veselības un sociālās aprūpes,  
sporta, vides, atpūtas un tūrisma jomās

*Vispusīgi atbalstot ekonomisko attīstību, un padziļinot draudzību un  
sadarbību starp Latvijas, Lietuvas, Polijas un Zviedrijas iedzīvotājiem,  
pieņemot sadraudzības pilsētu attiecības kā efektīgu diplomātijas  
mērauklu, Bauskas novada pašvaldība, Pakrojas rajona pašvaldība,  
Ripinas pilsētas pašvaldība un Hedemoras komūna (šeit un tālāk kā  
Puses) vienojas par sekojošo:*

**1. punkts**

Līgums paredzēts ilgtermiņa pārrobežas sadarbības veidošanai un šeit minēto sadraudzības pilsētu attīstības veicināšanai. Līgumu parakstītāju puses tic, ka nodibinātā sadraudzība starp Bauskas novadu, Pakrojas rajonu, Ripinas pilsētu un Hedemoras komūnu veicinās draudzīgas attiecības un savstarpējo sapratni starp latviešu, lietuviešu, poļu un zviedru tautām. Puses vienojas veikt visus nepieciešamos pasākumus dažādu apmaiņas programmu īstenošanai.

## 2. punkts

Sadraudzības pilsētu sakari balstīsies uz demokrātiskiem pamatiem un aptvers šādas jomas: ekonomiku, izglītību, kultūru, veselību un sociālo aprūpi, vidi, sportu, saimniecisko darbību, tūrismu un citas jomas.

## 3. punkts

3.Šī līguma ietvaros tiks:

- veicināta draudzība un sapratne starp sadraudzības pilsētām un to iedzīvotājiem;
- sekmēta pieredzes un zināšanu apmaiņa pašvaldību līmenī;
- sekmēta un padziļināta kontaktu veidošanās starp Bauskas novada, Pakrojas rajona, Ripinas pilsētas un Hedemoras iedzīvotājiem;
- izstrādāti un realizēti dažādi partneriem svarīgi projekti ES finanšu līdzekļu apgūšanai.

## 4. punkts

Tiks veicināta daudzpusīga sadarbība uzņēmējdarbībā, veicināta piedalīšanās starptautiskajās izstādēs, informācijas un pieredzes apmaiņa, investīciju piesaiste un izmantotas citas sadarbības jomas.

## 5. punkts

Tiks atbalstīta sadarbība starp izglītības iestādēm, organizētas pedagogu tikšanās un semināri, veicināta delegāciju un metodiskās literatūras apmaiņa.

## 6. punkts

Tiks veicināti sakari starp bibliotēkām, muzejiem un citām kultūras iestādēm, sporta un jauniešu organizācijām, nevalstiskajām organizācijām, kā arī starp tūrisma organizācijām un uzņēmējiem.

## 7. punkts

Tiks nodrošināta pieredzes un informācijas apmaiņa lauku un pilsētu attīstības jautājumos, infrastruktūras, arhitektūras, enerģētikas, transporta un sakaru jomās.

8. punkts

Pusēm vienojoties, šis līgums var tikt grozīts, papildināts vai arī Pušu pilnvarotās personas uz šī līguma pamata var noslēgt īpašus sadarbības līgumus konkrētajās nozarēs.

9. punkts

Līgums sastādīts četros eksemplāros angļu valodā (viens atrodas Bauskā, otrs Pakroajā, trešais Ripinā un ceturtais Hedemorā) un vienā eksemplārā latviešu valodā.

Latvijas Republikas  
Bauskas novada pašvaldības vārdā  
Bauskas novada pašvaldības  
Priekšsēdētājs

Valdis Veips

Lietuvas Republikas  
Pakrojas rajona pašvaldības vārdā  
Pakrojas rajona pašvaldības  
Mērs

Saulius Gegieckas

Polijas Republikas  
Ripinas pilsētas vārdā  
Ripinas pilsētas mērs

Mareks Blažkēvičs

Zviedrijas Karalistes  
Hedemoras Komūnas vārdā  
Hedemoras pašvaldības  
padomes priekšsēdētājs

Berndts Nygārds